



श्री अखिलेश यादव  
मन्त्री, उत्तर प्रदेश

अखिलेश यादव



मुख्य मंत्री  
उत्तर प्रदेश

लाल बहादुर शास्त्री भवन  
लखनऊ

दिनांक : 21 जून 2013

## अपील

भारत सरकार द्वारा देश भर में छठी आर्थिक गणना 2012-13 का आयोजन किया जा रहा है, जिसका गणना कार्य प्रदेश में माह जून-जुलाई, 2013 में पूर्ण किया जाना है। आर्थिक गणना के अन्तर्गत राज्य एवं राष्ट्र के आर्थिक विकास हेतु समस्त ग्रामीण एवं शहरी क्षेत्रों में जन सामान्य द्वारा किए जा रहे आर्थिक क्रिया-कलापों की गणना होगी। प्रशिक्षित प्रगणकों द्वारा राज्य के समस्त ग्रामों, कस्बों तथा शहरों के प्रत्येक परिवार तथा प्रतिष्ठानों से सूचना एकत्र की जाएगी। एकत्र सूचना के आधार पर राज्य के विकास हेतु विभिन्न आर्थिक नीतियां बनाने में सहायता मिलेगी।

आर्थिक गणना से प्राप्त सूचनाओं का वाणिज्य कर, वेट तथा अन्य कर से कोई सम्बन्ध नहीं है। परिवारों तथा प्रतिष्ठानों के प्राधिकृत व्यक्ति द्वारा उपलब्ध कराई गई सूचना गोपनीय रखी जाएगी। यह सूचना "सांख्यिकी संग्रहण अधिनियम-2008" के तहत एकत्र की जा रही है। समस्त नागरिक सही सूचनाएं प्रगणकों को उपलब्ध कराने में सहयोग करें तथा आर्थिक गणना हेतु सही सूचनाएं देकर राज्य तथा राष्ट्र के विकास में अपना योगदान दें।

मैं सभी उद्यमियों और परिवारों से पुनः अपील करता हूँ कि इस कार्य को अपना बहुमूल्य समर्थन दें, फ़ील्ड अधिकारियों के साथ पूरा सहयोग करें और सही तथा पूर्ण सूचना प्रदान करें।

(अखिलेश यादव)



**Shri Akhilesh Yadav**  
Hon'ble Chief Minister, Uttar Pradesh

**AKHILESH YADAV**



**CHIEF MINISTER  
UTTAR PRADESH**

**LAL BAHADUR SHASTRI BHAWAN  
LUCKNOW**

**Date : 21 June, 2013**

## **APPEAL**

The Government of India has started Economic Census 2012-13 and its census work in Uttar Pradesh is to be completed in the month of June-July 2013. For the economic development of the state and nation, all the economic activities which are being carried out by the people in rural and urban areas will be counted in the Economic Census. The trained enumerators will collect the information from all the households and establishments in all the villages, towns and cities of the state. The collected information will be helpful in formulating various economic policies for the development of the state.

The information collected in the Economic Census has no connection with commercial tax, VAT or any other type of tax. The information provided by the households and by the authorised persons of the establishments will be kept secret. The information is being collected under the provisions of the "Collection of Statistics Act, 2008". Every citizen must co-operate in providing correct information to the enumerators and must contribute by providing correct information for the development of state and the nation.

I again appeal to all the households and entrepreneurs for valuable support and for their co-operation with field officers in providing correct and full information.

**(Akhilesh Yadav)**



جناب اکھلیش یادو  
عزت مآب وزیر اعلیٰ، اترپردیش

## اکھلیش یادو



وزیر اعلیٰ  
اترپردیش

## اپیل

حکومت ہند کی جانب سے چھٹویں اقتصادی شماریات 2012-13 کا انعقاد کیا جا رہا ہے، جس کا سروے کام ریاست میں ماہ جون۔ جولائی 2013 میں مکمل کیا جانا ہے۔ اقتصادی شماریات کے تحت ریاست اور ملک کی ترقی کے لئے تمام دیہی اور شہری علاقوں میں عوام الناس کے ذریعہ کئے جا رہے اقتصادی سرگرمیوں کا شمار کیا جائے گا۔ تربیت یافتہ شمار کنندگان کے ذریعہ ریاست کے تمام گاؤں، قصبوں اور شہروں کے ہر کنبہ اور اداروں سے اطلاعات جمع کی جائیں گی۔ یکجا اطلاعات کی بنیاد پر ریاست کی ترقی کے لئے مختلف اقتصادی پالیسیاں تیار کرنے میں مدد ملے گی۔

اقتصادی شماریات سے حاصل اطلاعات کا کامریشیل ٹیکس، ویٹ اور دیگر ٹیکس سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ کنبوں اور اداروں کے مجاز شخص کے ذریعہ مہیا کرائی گئی اطلاع خفیہ رکھی جائے گی۔ یہ اطلاع ”کلیکشن آف اسٹیٹس ٹیکس۔ 2008“ کے تحت جمع کی جا رہی ہے۔ تمام شہری صحیح اطلاعات شمار کنندگان کو دستیاب کرانے میں تعاون کریں اور اقتصادی شماریات کے لئے صحیح اطلاعات دے کر ریاست اور ملک کی ترقی میں اپنا تعاون دیں۔

میں تمام صنعت کاروں اور کنبوں سے دوبارہ اپیل کرتا ہوں کہ اس کام کو اپنا بیش قیمتی تعاون دیں، فیلڈ افسران کے ساتھ پورا تعاون کریں اور صحیح اور پوری اطلاعات فراہم کریں۔

  
(اکھلیش یادو)